



INSTYTUT SPAWALNICTWA – POLSKA
INSTITUTE OF WELDING – POLAND
INSTITUT FÜR SCHWEIßTECHNIK – POLEN

Adres: ul. Bł. Czesława 16/18, 44-100 Gliwice
tel. (+48) 32 231-00-11, fax (+48) 32 231-46-52
e-mail: is@is.gliwice.pl, http://www.is.gliwice.pl

QUALIFIKATIONSBSCHIEINIGUNG

Nr. 347/497/VII/2011

Die Schweißtechnische Qualifizierungskommission für Industriebetriebe
des Institutes für Schweißtechnik in Gliwice
qualifiziert

den Hersteller

GAWROŃSKI Sp. z o.o.
w Gdyni, 10 lutego Str. 4/3
ODDZIAŁ Śrem
63-100 Śrem, Podwale Str.1

zur I Gruppe von Kleinbetrieben

gemäß PN-M-69009

Die erhaltene Gruppe berechtigt zur Ausführung von Schweißarbeiten im Bereich der Fertigung, Montage und Reparaturen von geschweißten Stahlkonstruktionen der Klassen 1, 2 und 3 gemäß der Polnischen Norm PN-M-69008 aus unlegierten und niedriglegierten Stählen, in Lichtbogenschutzgasschweißen im MIG (131)/MAG (135) und WIG (141) – Prozessen.

VERANTWORTLICHE PERSONEN:

- für die Gesamtheit der Schweißarbeiten - Dipl.-Ing. **Jacek BUŁAWA** EWE, IWE
Schweißingenieur
- für die Kontrolle der Schweißarbeiten - **Marek KALISZ**
Qualitätskontrolleur

Die Bescheinigung ist gültig bis 02.12.2013

VORSITZENDER DER KOMMISSION

Prof. Dr.hab.-Ing. Jacek Stania IWE, EWI



INSTITUTSDIREKTOR

Prof. Dr.hab.-Ing. Jan Pilarczyk

Gliwice, den 05.12.2011



INSTYTUT SPAWALNICTWA - POLSKA
INSTITUTE OF WELDING - POLAND
OŚRODEK KSZTAŁCENIA I NADZORU SPAWALNICZEGO
EDUCATION, TRAINING AND WELDING SUPERVISING CENTRE

Uznana organizacja trzeciej strony zgodnie z Artykułem 13 Dyrektywy Europejskiej 97/23/WE, Nr 1405

Welder Approval Test Certificate

Świadectwo Egzaminu Kwalifikacyjnego Spawacza

- 2 **Designation**
Oznaczenie(a) EN 287-1 135 T FW 1.1 S t10 D150 PF ml
- 3 **Certificate No.**
Nr świadectwa 147510/2011/SES/IS
- 4 **WPS**
Instrukcja Technologiczna Spawania WPS
- 5 **Reference No:**
Nr instrukcji 135/P/T/FW
- 6 **Welder's name:**
Nazwisko spawacza Marek Kalisz
- 7 **Identification:**
Nr dokumentu tożsamości 221535/IS
- 8 **Method of identification:**
Rodzaj dokumentu tożsamości Welders Passport
- 9 **Date and place of birth:**
Data i miejsce urodzenia 1964-03-22 Śrem
- 10 **Employer:**
Miejsce pracy
- 11 **Code/Testing standard:**
Nr normy / przepisy PN-EN 287-1:2007
- 12 **Job knowledge:**
Egzamin teoretyczny acceptable

| | Weld test details Złącze egzaminacyjne | Range of qualification Zakres uprawnień |
|---|---|--|
| 14 Welding process(es) Metoda(y) spawania | 135 | 135, 138 |
| 15 Plate or pipe Blacha lub rura | T | T; P |
| 16 Type of weld Rodzaj spoiny | FW | FW |
| 17 Material group(s) Grupa(y) materiałowa(e) | 1.1 | 1.1, 1.2, 1.4 |
| 18 Welding consumables/Design Spoina | S | S, M |
| 19 Shielding gas Gaz osłonowy | M21 ISO 14175 | - |
| 20 Auxiliaries Materiały pomocnicze | - | - |
| 21 Material thickness (mm) Grubość materiału (mm) | 10 | >= 3 |
| 22 Outside pipe diameter (mm) Średnica zewnętrzna rury (mm) | 150 | >= 75 |
| 23 Welding position Pozycja spawania | PF | PA, PB, PF(P) |
| 24 Weld details Szczegóły wykonania spoiny | ml | ml, sl |

| 25 | Type of qualifications test Rodzaj badań | 26 Performed and accepted Wykonane i zaliczone | 27 Not tested Nie wymagane |
|----|--|---|-------------------------------------|
| 28 | Visual testing Badania wizualne | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 29 | Radiographic testing Badania radiograficzne | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 30 | Fracture test Próba łamania | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 31 | Bend test Próba zginania | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 32 | Notch tensile test Próba rozciągania z kerbem | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 33 | Macroscopic examination Badania makroskopowe | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> |

34 **Name and signature of examiner:**
Nazwisko i podpis egzaminatora
dr hab. inż. Jacek Ślania

Examining body:
Jednostka egzaminująca

Instytut Spawalnictwa, Gliwice

Date of welding:
Data egzaminu

03.12.2011

Validity of approval until:
Uprawnienie ważne do dnia
02.12.2013

